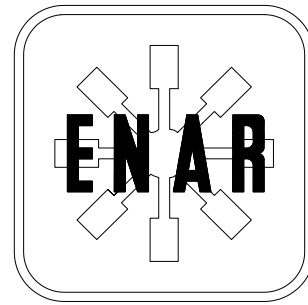


БУЛАВИ З ВБУДОВАНИМ ДВИГУНОМ



МОДЕЛІ

M35 AFP, M5 AFP, M6 AFP, M7 AFP

MP35 AFP, MP5 AFP, MP6 AFP, MP7 AFP



ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ENARCO, S.A. БУДІВЕЛЬНЕ ОБЛАДНАННЯ

MX-816-0103

ЗМІСТ

ВСТУП.....	3
1. ТЕХНІЧНІ ДАНІ ВІБРАЦІЙНИХ БУЛАВ	4
2. ЗАГАЛЬНІ І ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	4
2.1. РОБОЧА ЗОНА	5
2.2. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯМ	5
2.3. ОСОБИСТА БЕЗПЕКА	5
2.4. ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ І ТЕХОГЛЯД.....	6
2.5. СЕРВІСНІ РОБОТИ.....	6
2.6. ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	6
3. РОБОТА І ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ.....	7
3.1. ПУСК	7
3.2. ПІД'ЄДНАННЯ ВІБРАЦІЙНИХ БУЛАВ ДО ПЕРЕТВОРЮВАЧА.....	7
3.3. ПОДОВЖУВАЧІ	7
3.4. КОНТРОЛЬ	8
3.5. ПЕРІОДИЧНІ ТЕХОГЛЯДИ	8
3.6. ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА	10
3.7. ЗБЕРІГАННЯ	10
3.8. ТРАНСПОРТУВАННЯ	10
4. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	11
5. ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАМОВЛЕННЮ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН	11
6. ІНСТРУКЦІЯ ПО ГАРАНТІЙНОМУ ОБСЛУГОВУВАННЮ.....	11
7. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО ВИКОРИСТАННЮ	12
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	13

Вступ

Дякуємо за довіру до марки ENAR.

Щоб отримати найбільшу користь від використання вібраційного обладнання, пропонуємо ознайомитися з технікою безпеки, використання і обслуговування, що знаходяться в даній інструкції.

Щоб запобігти виникненню серйозних проблем, слід відразу замінювати несправні запчастини.

Якщо ретельно дотримуватися вказаних інструкцій, довговічність обладнання збільшується.

Якщо виникнуть якісь коментарі чи пропозиції відносно нашого обладнання, наші фахівці – до Ваших послуг.

1. ТЕХНІЧНІ ДАНІ ВІБРАЦІЙНИХ БУЛАВ

Таблиця 1. Технічні дані 1

МОДЕЛЬ	M35AFP, M5AFP, M6AFP, M7AFP MP35AFP, MP5AFP, MP6AFP, MP7AFP
ТИП	Булава з вбудованим двигуном 42 В 3-200 Гц.
ПРИЗНАЧЕННЯ	Глибинне ущільнення бетону.
КАБЕЛЬ ПІД'ЄДНАННЯ ДО ПЕРЕТВОРЮВАЧА	Стандартний, 10 м. євровилка, ізоляція 1 кВ.
ОХОРОННИЙ РУКАВ	. довжина 5 м, з стійкої до стирання резини, 1м (МП)

Таблиця 2. Технічні дані 2

Модель	Вага (кг)	Діаметр (мм)	Довжина (мм)	Частота - Напруга
M 35 A F P	12	36	350	200 Гц – 42 В
M 5 A F P	14	50	400	200 Гц – 42 В
M 6 A F P	15	58	430	200 Гц – 42 В
M 7 A F P	18	65	430	200 Гц – 42 В

Таблиця 3. Технічні дані 3

Модель	Сила струму	Вібрації за хвилину	Відцентрова сила	Можливості вібрації (м ³ / год)
M 35 A F P M P 35 A F P	8	12.000	175 кп.	До - # 20 м ³
M 5 A F P M P 5 A F P	12	12.000	375 кп.	До - # 30 м ³
M 6 A F P M P 6 A F P	16	12.000	575 кп.	До - # 35 м ³
M 7 A F P M P 7 A F P	22	12.000	720 кп.	До - # 40 м ³

2. ЗАГАЛЬНІ І ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Прочитайте інструкцію і дотримуйтеся її правил!

2.1. РОБОЧА ЗОНА

- **УТРИМУЙТЕ** своє робоче місце в чистоті і добре освітлене.
- **НЕ ЗАПУСКАЙТЕ** пристроїв поблизу вибухових матеріалів і легкозаймистих речовин, газів і пилу.
- При працюючому механізмі **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** близько до нього посторонніх, дітей і т.д.

2.2. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯМ

- Пристрої, які потребують заземлення, повинні бути під'єднані до відповідно встановленої і заземленої розетки, яка відповідає всім нормам і вимогам.
- **НЕ УДАЛЯЙТЕ** наконечника заземлення і в жодному випадку не переробляйте штепсельну вилку.
- **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** будь-якого замітника штепсельної вилки.
- Проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком, якщо у Вас виникли будь-які сумніви відносно правильного заземлення розетки.
- **НЕ ДОТИКАЙТЕСЯ** до заземлених поверхонь, таких як трубопроводи, калорифери, електричні плитки, холодильники.
- **ОБЕРІГАЙТЕ** пристрій від дощу і вологи. Вода, яка проникла до електричного пристрою, збільшує ризик поразення струмом.
- **НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ** кабель живлення.
- **НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** кабель живлення для транспортування пристрою.
- **НЕ ВИРИВАЙТЕ** штепсельної вилки з розетки.
- **УТРИМУЙТЕ** кабель живлення здаля від розігрітих предметів, масла і рухомих частин.
- **ЗАМІНІТЬ** негайно пошкоджені кабелі живлення. Знищені кабелі збільшують ризик поразення струмом.
- **КОЛИ ОБСЛУГОВУЄТЕ** пристрій поза приміщенням, використовуйте спеціально призначений для цього подовжувач.

2.3. ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- **БУДЬТЕ УВАЖНІ І ОБЕРЕЖНІ**, коли використовуєте пристрій.
- **НЕ ПРАЦЮЙТЕ** з пристроєм, якщо Ви змучені, або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків.
- **ДЛЯ РОБОТИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВІДПОВІДНИЙ ОДЯГ**. Не носіть вільного одягу і біжутерії.
- **ПІДВ'ЯЖІТЬ** волосся, якщо воно довге.
- **ТРИМАЙТЕ** своє волосся, одяг і рукавиці здаля від рухомих частин.
- **УНИКАЙТЕ** випадкових пусків двигуна.
- **ВПЕВНІТЬСЯ**, що вмикач знаходиться в положенні «вимкнено», перед під'єднанням пристрою до розетки.
- **ПРИБЕРІТЬ** ключі і місця вмикання перед пуском пристрою.
- **НЕ ПЕРЕВИЩУЙТЕ** меж своїх сил.
- **ХАРЧУЙТЕСЯ** завжди добре і зрівноважено.
- **ВИКОРИСТОВУЙТЕ** засоби захисту.
- Завжди **ВИКОРИСТОВУЙТЕ** захист для очей.

2.4. ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ І ТЕХОГЛЯД

- **ВИКОРИСТОВУЙТЕ** скоби і інші елементи, які служать для стабілізації і спирання пристрою на нерухомій платформі.
- **НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ** пристрій.
- **ВИКОРИСТОВУЙТЕ** пристрій у відповідності з його призначенням.
- **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ**, якщо не можна перевести вимикач у положення вимкнено «OFF».
- **ВІД'ЄДНАЙТЕ** пристрій від розетки живлення перед регулюванням, заміною аксесоріїв та зберіганням пристрою.
- **ЗБЕРІГАЙТЕ** пристрої, які не використовуються, здаля від дітей і посторонніх осіб.
- **УТРИМУЙТЕ** обладнання в доброму стані.
- **ПЕРЕВІРТЕ** здецентрованість рухомих частин, чи немає тріщин в деталях і все, що може впливати на функціонування пристрою.
- Якщо пристрій був пошкоджений, **ПРОВЕДІТЬ** технічний огляд перед його використанням.
- **ВИКОРИСТОВУЙТЕ** аксесуари, які пропонуються виробником для даної моделі.

2.5. СЕРВІСНІ РОБОТИ

- Обслуговування пристрою **ПОВИННО ВИКОНУВАТИСЯ** тільки кваліфікованим персоналом.
- Під час ремонту **ВИКОРИСТОВУЙТЕ** оригінальні запчастини.
- **ЗАВЖДИ ДОТРИМУЙТЕСЬ** вказівок даної інструкції.

2.6. ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕЗНІКИ БЕЗПЕКИ

Для власної безпеки і охорони інших, а також для уникнення пошкодження пристрою, уважно прочитайте і познайомтесь з правилами експлуатації даного пристрою і дотримуйтеся їх.

1. Перед самостійним використанням необхідно впевнитися, що оператори одержали необхідний інструктаж відносно використання пристрою.
2. Пристрій повинен використовуватися виключно для робіт, для яких він був призначений, з врахуванням вказівок даної інструкції.
3. Перед початком роботи слід впевнитися, що гайка, яка з'єднує вал з приводом, закручена правильно (закрутити вручну, прокручуючи вліво).
4. Перед початком роботи слід впевнитися, що булава правильно з'єднана з валом.
5. Не можна дуже перегинати вал.
6. Уникайте надмірного змазування троса вала.
7. Не залишайте булаву включеною поза бетоном довше 5 хвилин.
8. Не обмежуйте рухи вібратора під час роботи.
9. Не припиняйте роботу булав під час ущільнення бетону.
10. Не підключайте вал до привода, коли він включений.
11. Не доторкайтесь до виходу привода, коли він працює, а гнучкий вал не підключений.
12. Не запускайте пристрій, якщо вал або булава пошкоджені. В цьому випадку може наступити перегрів двигуна.
13. Замінюйте туби і наконечники, які вийшли з ладу, щоб уникнути пошкодження внутрішніх деталей.
14. Під час проведення технічного обслуговування, використовуйте рекомендовані типи мастил та їх кількість.
15. Не проводьте робіт поблизу легкозаймистих рідин та вибухонебезпечних речовин.

16. Не допускайте до управління вібратором осіб непідготовлених та без досвіду.
17. Перед проведенням будь-яких ремонтних робіт від'єднайте живлення.
18. Під час роботи даного пристрою рівень шуму може досягати 79 дБ (85,5 рівня тиску).

3. РОБОТА І ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

3.1. ПУСК

Прочитайте пункт 2 розділу “УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ”

3.2. ПІД'ЄДНАННЯ ВІБРАЦІЙНИХ БУЛАВ ДО ПЕРЕТВОРЮВАЧА

Перетворювач обладнаний розетками, до яких під'єднуються булав.

В першу чергу під'єднати перетворювач до живлення, переконавшись, що під'єднання виконано правильно (маркіровка і технічний стан кабеля згідно вимог безпеки). Після цього запустити перетворювач за допомогою його вмикача. Під'єднати булав до перетворювача і підготуватися до її пуску за допомогою її вмикача. Щоб від'єднати пристрій, спочатку від'єднати булав, використовуючи для цього відповідний вимикач, після чого від'єднати перетворювач, використовуючи відповідний його вимикач і накінець витягнути вилку кабеля живлення з розетки.

Можливості під'єднання:

Сумарний електричний струм, який споживають під'єднані булав, не повинен перевищувати силу вихідного струму перетворювача, яка вказана в таблиці технічних даних.

3.3. ПОДОВЖУВАЧІ

Завжди використовуйте трьохфазні подовжувачі з відповідними вилками. Не використовуйте пошкоджених і зношених кабелів. Уникайте пересування тяжких вантажів по кабелях.

Переріз	Максимальна сила струму	Захист
мм ²	А	А
1	15	10
1,5	18	10 / 3 – 16 / 1 –
2,5	26	20
4	34	25
6	44	35
10	61	50
16	82	63
25	108	80

Таблиця 4: Мінімальний переріз згідно норм VDE

3.4. КОНТРОЛЬ

1. Перед початком роботи слід переконатися, що всі механізми обслуговування і захисту діють правильно.
2. Слід регулярно перевіряти стан кабелів живлення і гумового рукава. У випадку виявлення навіть найменшого пошкодження, слід замінити пошкоджені деталі як можна швидше, щоб уникнути більших неполадок.
3. Якщо будуть виявлені дефекти, що спричинюватимуть загрозу безпеці обслуговування, слід зупинити роботу і провести відповідний технічний огляд.
4. Вібратор слід використовувати разом з повним захисним обладнанням.

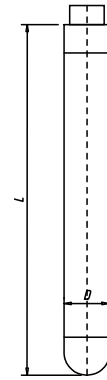
3.5. ПЕРІОДИЧНІ ТЕХОГЛЯДИ

1. Ремонт електричних деталей може проводити тільки спеціаліст.
2. Перед початком будь-яких робіт з технічного огляду треба переконатися, що пристрій від'єднаний від мережі.
3. При роботах з технічного огляду слід використовувати оригінальні запасні частини.
4. Через кожні 12 місяців експлуатації пропонується змащувати підшипники в булавах. Для цього булава повинна бути розібрана спеціалістом. Потрібно промити підшипники розчинником, а коли висохнуть, заповнити мастилом 30 – 40% вільного простору підшипника. Якщо візуально видно велике зношення в підшипнику, його слід замінити новим. При скручуванні булав, на всі гвинтові з'єднання слід нанести клей-герметик. Потім докрутити і усунути надлишок клею. Дуже важливо, щоб булава була добре скручена, щоб вода не попадала в середину. Після цього потрібно проварити місця скручування, щоб запобігти їх відкручуванню. Для змащування рекомендується мастило ISOFLEX LDS 18 SPECIAL A марки KLUBER LUBRICATION або інше мастило з такими параметрами:

База.....	Li-SE
Точка конденсації s/ DIN 51801/1 (°C).....	>250
°C	
Діапазон температур (°C).....	-50 – 120
Робоча проникність s/ DIN 51 804 (0.1 mm).....	295
Консистенція s/ DIN 51 818.....	2
Динамічна в'язкість (mPa s).....	4500
Коефіцієнт швидкості (n dm).....	
1000000	

5. Після закінчення ремонтних робіт і робіт по техобслуговуванню, потрібно правильно встановити всі захисні механізми.
6. Через кожні 12 місяців або частіше, якщо цього вимагають умови експлуатації, рекомендується проведення техогляду в спеціальній авторизованій майстерні.
7. Перевірте зношення булав. Якщо діаметр найбільш зношеної ділянки менший, ніж вказаний в таблиці жирним шрифтом, слід замінити відповідну частину.

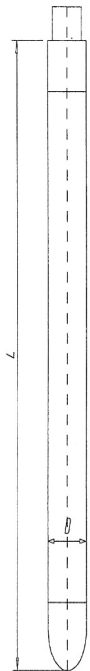
Модель	Діаметр (мм)	Довжина (мм)
MB3	34,5 (36)	345 (350)
MB5	48 (50)	395 (400)
MB6	56 (58)	420 (430)
MB7	63 (65)	425 (430)



Мінімальні розміри вказані жирним шрифтом. В дужках подано оригінальні розміри. Тубу вібробулави слід замінити при досягненні мінімального діаметра. Наконечник слід замінити при досягненні мінімальної довжини.

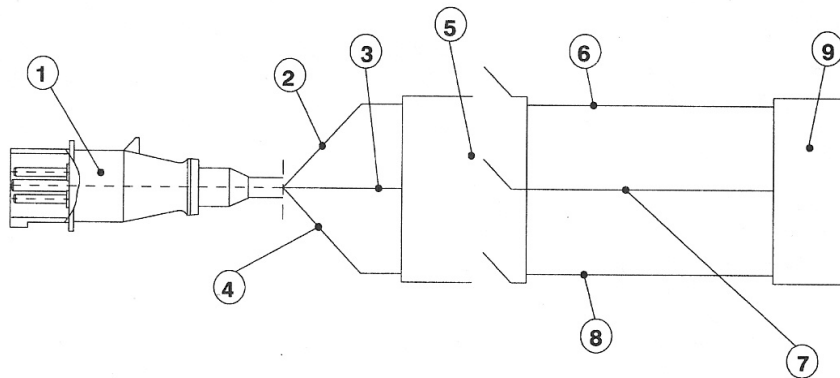
Таблиця 5. Технічні дані булав

МОДЕЛЬ	ДІАМЕТР (мм)	ДОВЖИНА (мм)
A N 25	23,5 (25)	345 (350)
A N 38	36 (38)	371 (376)
A N 48	45,5 (48)	440 (445)
A N 70	67,5 (70)	505 (510)
A X 25	23,5 (25)	298 (313)
A X 38	36 (38)	340 (345)
A X 48	45,5 (48)	365 (370)
A X 58	55,5 (58)	400 (405)
P N U 25	23,5 (25)	215 (220)
P N U 40	38 (40)	295 (300)
P N U 50	47,5 (50)	295 (300)
P N U 60	57,5 (60)	295 (300)
P N U 80	77,5 (80)	340 (345)
IN 100	97,5 (100)	425 (430)
M 35 A F P	34,5 (36)	345 (350)
M 5 A F P	48 (50)	395 (400)
M 6 A F P	56 (58)	420 (430)
M 7 A F P	64 (66)	425 (430)



- Мінімальна величина виділена жирним шрифтом.
- В дужках подані оригінальні розміри.
- Тубу слід замінити, коли її параметри досягнуть мінімального діаметру.
- Наконечник слід замінити, коли його параметри досягнуть мінімальної довжини.

3.6. ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА



- 1 – ТРЬОХФАЗНА ВИЛКА 32 А
- 2 – Кабель вимикача 4мм²
- 3 - Кабель вимикача 4мм²
- 4 - Кабель вимикача 4мм²
- 5 - Вимикач
- 6 – Кабель двигуна 2,5мм²
- 7 – Кабель двигуна 2,5мм²
- 8 – Кабель двигуна 2,5мм²
- 9 – Двигун

3.7. ЗБЕРІГАННЯ

Якщо перетворювач не буде використовуватися довший час, слід переховувати його в чистому, сухому і закритому приміщенні.

3.8. ТРАНСПОРТУВАННЯ

В транспортних засобах слід забезпечити перетворювач від ковзання, перевертання та ударів.

4. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця 6. Усування несправностей

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА/РОЗВ'ЯЗОК
Булава не працює	1.- перевірте, чи є живлення.
	2.- несправність вилки.
	3.- несправність вимикача.
	4.- поганий стан кабелів.
Булава працює нормально, але нагрівається	1.- Перевірте, чи булава не працює поза бетоном.
	2.- Перевірте параметри сили струму на виході перетворювача.
	3.- сходжені або не змащені підшипники.
Булава працює повільно і перегрівається	1.-Перевірте напругу і частоту на виході перетворювача.
	2.- вбудований двигун може працювати на двох фазах.
	3.-Перевірте параметри подовжувачів.
Двигун працює дуже голосно	1.- вади підшипників.

5. ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАМОВЛЕННЮ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН

1. При всіх замовленнях ПОВИНЕН ФІГУРУВАТИ КОДОВИЙ СИМВОЛ ЗАПАСНОЇ ЧАСТИНИ, ПОДАНИЙ В ТАБЛИЦЯХ ЗАПЧАСТИН. Пропонується також додати ФАБРИЧНИЙ НОМЕР ВИПУСКУ МАШИНИ.
2. Ідентифікаційна таблиця з номерами серії та назвою моделі знаходиться у верхній частині основи двигуна.
3. Просимо вказувати детальну інструкцію транспортування, в якій буде вказано найбільш вигідну трасу, а також просимо подати повну адресу, повне ім'я та прізвище одержувача.
4. Не повертати запасних частин на фабрику без письмового дозволу виробника, всі затверджені повернення будуть проводитися після оплати.

6. ІНСТРУКЦІЯ ПО ГАРАНТІЙНОМУ ОБСЛУГОВУВАННЮ

1. Гарантія дійсна протягом 1 року від моменту купівлі машини. Гарантія відноситься тільки до запчастин, які мають фабричний дефект. В жодному випадку гарантія не охоплює несправності, до якої привело неправильне використання обладнання. Витрати за ремонт і пересилку несе клієнт.
2. При всіх поданнях рекламції в межах гарантії СЛІД ВИСЛАТИ МАШИНУ ДО ENARCO S.A або ДО авторизованОГО сервісу, вказуючи завжди адресу і повне

ім'я та прізвище одержувача.

3. Департамент Сервісу Технічної Допомоги без зволікання повідомить Вам, чи приймає рекламу в межах гарантії і, якщо клієнт бажає, також вишле технічний рапорт.
4. Не буде охоплено гарантією оснащення, яке раніше було ремонтване персоналом, не уповноваженим ENARCO S.A.

УВАГА: ENARCO S.A. залишає за собою право змінювати зміст даної інструкції без необхідності попереднього повідомлення.

7. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО ВИКОРИСТАННЮ

1. Виберіть тип вібратора у відповідності з розмірами опалубки, віддаллю між арматурою, консистенцією бетону. Проконсультуйтеся з нашим представництвом з питань вибору вібратора. Рекомендується придбати резервний вібратор.
 2. Перед початком роботи переконайтеся, що пристрій справний і працює правильно. Будьте обережні та уважні.
 3. Вливаючи бетон у форму, не допускайте його вливання з надто великої висоти. Слід вливати бетон у форму чи опалубку, попередньо виставлені по рівню. Товщина кожного шару не повинна перевищувати 50 см, рекомендована товщина – 30-50 см.
- Введіть вібратор вертикально в бетонну масу, не рухаючи його по горизонталі. Не використовуйте вібратор для переміщення бетону по горизонталі. Вібратор слід вводити вертикально, з регулярними проміжками часу, на відстані від 8 до 10 діаметрів вібробулави (необхідно проконсультуватися по питанні радіусу роботи). Спостерігайте за бетоном під час вібрування, щоб мати можливість визначити зону дії вібратора. Дія вібробулави повинна проникати приблизно на 10 см попередньо віброваного шару, щоб забезпечити щільне прилягання різних шарів. Перерва між обробкою окремих шарів повинна бути короткою. Не можна силою впахати вібратор в бетонну масу, так як його може блокувати арматура.
5. Час ущільнення в кожному місці залежить від виду бетону, розміру вібратора і інших факторів. Цей час може коливатися в межах від 5 до 15 секунд. При цьому для рідких мас час вібрації скорочується. В подібних сумішах надто довгий процес ущільнення може привести до розшарування. Бетон вважається правильно ущільненим, коли простір навколо булави починає блискіти, дозволяє виходити бульбашкам повітря, а також, коли можна почути зміну звуку в роботі вібратора. Велика кількість помилок в структурі бетону є результатом погано організованого і поспішного ущільнення.
 6. Не треба надто притискувати вібратор до арматури чи опалубки. Зберігайте як мінімум 7 см відступу від стіни.
 7. Булаву необхідно виймати з бетонної маси повільно, здійснюючи рухи вгору і вниз, тоді буде достатньо часу, щоб бетон міг заповнити заглиблення, яке залишає туба. Швидкість витягання вібратора повинна становити близько 8 см на хвилину. Коли вібратор майже повністю знаходиться зверху, витягнути його різким рухом, щоб уникнути появи нерівностей на поверхні бетону.
 8. Для ущільнення бетонних плит розмістити булаву під кутом, щоб збільшити площу контакту з бетонною масою.
 9. Не можна довгий час тримати працюючий вібратор поза бетонною масою. Якщо робота закінчена, треба вимкнути машину. Не можна використовувати вібратор для пересування бетону по горизонталі.
 10. Виконуйте вказівки інструкції по експлуатації.

Щоб отримати правильну структуру бетону, необхідно використовувати відповідні складові і проводити ущільнення бетонної маси по всьому її об'єму.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Модель:

Заводський №:

1. Гарантія діє протягом 12 місяців від моменту купівлі пристрою.
2. Гарантія діє тільки на дефекти з вини виробника.
3. Гарантія не діє у випадках, якщо:
 - пристрій експлуатувався невідповідно з інструкцією по експлуатації
 - пристрій був пошкоджений механічним способом
 - пристрій піддавався демонтажу або модифікації неавторизованою майстернею
 - пошкодження були спричинені перевантаженням
 - загублена маркіровочна таблиця з заводським номером
 - до ремонту належить заміна частин, які зношуються під час нормальної експлуатації (наприклад: вугільні щітки, мастила, масло) та регулювання пристрою.
4. Пошкоджений пристрій слід доставити разом з гарантійним талоном в центр продажі або в авторизовану майстерню.
5. Гарантійний період буде збільшено на стільки, скільки тривав ремонт.

.....

Дата продажу

.....

Підпис, печатка



СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ENARCO,S.A.
підтверджує, что вказаний пристрій

ТИП ПРИСТРОЮВІБРАЦІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ

МАРКА..... **ENAR**

МОДЕЛЬ..... БУЛАВИ З ВБУДОВАНИМ ДВИГУНОМ

.....

КОД.....

ЗАВОДСЬКИЙ НОМЕР.....

РІК ВИПУСКУ див. дата

Виготовлено згідно норм

98/37/CE, 2000/14/CE, 2002/44/CE, 93/68/CEE, 73/23/EC*, 89/336/EC*

*обов'язково для пристроїв з електричним двигуном
Zaragoza

місце

дата

JESUS TABUENCA
Technical Manager
ENARCO,S.A.

ENARCO,S.A.
C/ Tomás Edison, 19
50.014 ZARAGOZA
SPAIN

Tel. (34) 976 470 836
(34) 976 464 090
Fax (34) 976 471 470
e-mail enar@enar.es
www.enar.es

БУДІВЕЛЬНЕ ОБЛАДНАННЯ ENAR

